

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Läbi vaadanud: 25.03.2021

Materjali number: BO5002819

Lehekülg 1 / 7-st

1. JAGU. Aine/sequ ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine**1.1. Tootetähis**

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Muud kaubanduslikud nimetused

BO 5002816, 20 kg

BO 5002819, 230 kg

1.2. Aine või sequ asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata**Aine/sequ kasutusala**

lubrikandi koostisosa

1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Firma nimi:	BOHLE AG	
Tänav:	Dieselstr. 10	
Koht:	D-42781 Haan	
Telefon:	+49 2129 5568-0	Faks: +49 2129 5568-282
E-kiri:	info@bohle.de	
Kontaktisik:	Klaus Nehren	Telefon: +49 2129 5568-276
E-kiri:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle.com	
Teavet annab:	Chemie	

1.4. Hädaabitelefoniumber: Emergency CONTACT (24-Hour-Number):GBK GmbH +49 (0)6132-84463**2. JAGU. Ohtude identifitseerimine****2.1. Aine või sequ klassifitseerimine****Määrus (EÜ) nr 1272/2008**

Ohu kategooriad:

Nahasöövitus/-ärritus: Skin Irrit. 2

Raske silmakahjustus/silmade ärritus: Eye Irrit. 2

Ohulaused:

Põhjustab nahaärritust.

Põhjustab tugevat silmade ärritust.

2.2. Märgistuselemendid**Määrus (EÜ) nr 1272/2008****Piktogramm:** Hoiatus**Tunnussõna:****Ohulaused**

H315

Põhjustab nahaärritust.

H319

Põhjustab tugevat silmade ärritust.

Hoiatuslaused

P264

Pärast käitlemist pesta hoolega .

P280

Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastust/kaitseprille/kaitsemaski/kuulmiskaitsevahendeid.

P302+P352

NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke Vesi ja seep.

P305+P351+P338

SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega.

Eemaldada kontaktiläätised, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada.

Loputada veel kord.

P332+P313

Nahaärrituse korral: pöörduda arsti poole.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Läbi vaadanud: 25.03.2021

Materjali number: BO5002819

Lehekülg 2 / 7-st

P337+P313

Kui silmade ärritus ei möödu: pöörduda arsti poole.

P362+P364

Võtta seljast saastunud rõivad ja pesta enne korduskasutust.

Selliste pakendite märgistamine, mille maht ei ületa 125 ml
Piktogramm:

Hoiatus

Tunnussõna:

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta
3.2. Segud
Kemikaali iseloomustus

Orgaaniliste ja anorgaaniliste soolade vesilahus.

Korrosioonihibiitor

Lisand

Polyol

Ohtlikud koostisosad

CASi nr	Nimetus			Osa
	EÜ nr	Indeksi nr	REACH nr	
	GHS Klassifikatsioon			
10049-36-2	Orthoboric acid, compound with 2,2',2"-nitrioltriethanol			< 15 %
	233-175-9		01-2120763507-48	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
82801-62-5	Sebacic acid, compound with 2-aminoethanol			< 12,5 %
	280-045-2			
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
1330-43-4	dinaatriumtetraboraat, veevaba, boorhape, dinaatriumsool			< 2,5 %
	215-540-4	005-011-00-4	01-2119490790-32	
	Repr. 1B; H360FD			

Vastavalt H- ja EUH-lausetele: vaata 16. jagu.

Konkreetsed sisalduse piirnormid, korrutustegurid ja ATE väärtused

CASi nr	EÜ nr	Nimetus	Osa
	Konkreetsed sisalduse piirnormid, korrutustegurid ja ATE väärtused		
1330-43-4	215-540-4	dinaatriumtetraboraat, veevaba, boorhape, dinaatriumsool	< 2,5 %
	oraalne: LD50 = 2400 mg/kg Repr. 1B; H360FD: >= 4,5 - 100		

4. JAGU. Esmaabimeetmed
4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus
Üldine teave

Esmaabiandja: Pöörata tähelepanu enesekaitsele!

Minna ära ohtlikust piirkonnast.

Kiiresti võtta ära saastunud riided.

Sissehingamisel

Minna värske õhu kätte.

Sümptomite säilimisel konsulteerida arstiga.

Kokkupuutel nahaga

Pesta maha vee ja seebiga.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Läbi vaadanud: 25.03.2021

Materjali number: BO5002819

Lehekülg 3 / 7-st

Sümptomite säilimisel konsulteerida arstiga.

Silma sattumisel

Silma sattumisel eemaldada kontaktläätsed ja loputada kohe 15 minuti jooksul suure hulga veega nii silmi kui laugude aluseid.
Kiiresti kutsuda arst.

Allaneelamisel

Loputada suud põhjalikult veega.
Mitte kutsuda esile oksendamist.
Konsulteerida arstiga.

4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Põhjustab nahaärritust.
Põhjustab tugevat silmade ärritust.

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed**5.1. Tulekustutusvahendid****Sobivad kustutusvahendid**

pihustatud vesi kuiv pulber alkoholile vastupidav vaht süsinikdioksiid (CO₂)

Sobimatud kustutusvahendid

Tugev veejuga

5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Süsinikoksiid
lämmastiku oksiidid (Nox)

5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskkonnast isoleerivat hingamisaparaati.
Inimeste kaitseks ja mahutite jahutamiseks ohupiirkonnas kasutada pihustatud vett.

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda**6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras****Üldised märkused**

Kasuta isikukaitsevahendeid.

6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Mitte valada toodet pinnaveega seotud või sanitaarsesse kanalisatsioonisüsteemi.
Vältida pinnasesse sattumist.

6.3. Tõkestamis- ning puhastamise meetodid ja -vahendid**Muu teave**

Tagada piisav ventilatsioon.
Imada inertsesse absorbenti (näit. liiv, silikageel, happelist sidujat, universaalset sidujat või saepuru)

6.4. Viited muudele jagudele

8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse
13. JAGU: Jäätmekäitlus

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine**7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud****Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta**

Vältida nahale ja silma sattumist.
Käsitleda vastavalt tööhügieeni ja -ohutuse heale praktikale.
Ruumides tagada piisav õhuvahetus ja/või õhu väljavool.

Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Ennetava tulekaitse tavapärased meetmed.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Läbi vaadanud: 25.03.2021

Materjali number: BO5002819

Lehekülg 4 / 7-st

Tulekustutusmeetmed kohandada ümbrusega.

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele**

Konteinerid säilitada tihedalt suletuna külmas hästi ventileeritavas ruumis.
Säilitada originaalpakendis.
Hoida ainult volitatud isikutele ligipääsetavas kohas.
Vältida külmumist, kuumutamist ja päikesevalgust.

Koosladustamise juhised

Ei tohi säilitada hapete lähedal.

Teave säilitustingimuste kohta

5 - 40°C

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**8.1. Kontrolliparameetrid****DNEL/DMEL väärtused**

CASi nr	Aine	Kokkupuute viis	Mõjud	Väärtus
1330-43-4	dinaatriumtetraboraas, veevaba, boorhape, dinaatriumsool			
Töövõtja DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	süsteemne	6,7 mg/m ³
Töövõtja DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	kohalik	11,7 mg/m ³

Lisateave piirnormide kohta

Täieliku avamise korral ei pruugi ümbrusesse sattuvad väikesed aine kogused veel piirnorme ületada.
Kasutaja peab jälgima, et töökohal ei ületaks aine kontsentratsioon piirnormiga lubatud.

8.2. Kokkupuute ohjamine**Kaitse- ja hügieenimeetmed**

Kindlustada piisav ventilatsioon. Vältida auru/aerosooli sissehingamist.
Vältida sattumist nahale ja silma.
Võtta kiiresti ära saastunud riided ja jalanõud.
Hoida eemale toidust, joogist ja söödast.
Kohe peale toote katsumist ja samuti töövaheaegade alguses pesta käsi.
Kasutamisel mitte süüa, juua ja suitsetada

Silmade/näo kaitsmine

kaitseprillid koos näokaitsega vastavalt EN166

Käte kaitse

kaitsekindad EN ISO 374
nitrilkummi
Butüülkautšuk
Ülalnimetatud kaitsekinnaste spetsiaalseks otstarbeks kasutamise korral küsida kinnaste valmistajalt teavet nende kemikaalikiindluse kohta.

Naha kaitse

Kemikaalikiindel kaitseülirikond DIN EN 13034

Hingamisteede kaitse

Ebapiisava ventilatsiooni korral kanda sobivat hingamisteede kaitsevahendit.
Soovitav filtri tüüp: A-P2

Kokkupuudete ohjamine keskkonnas

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.
Vältida aluspinnasesse/mullapinda sattumist.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Läbi vaadanud: 25.03.2021

Materjali number: BO5002819

Lehekülg 5 / 7-st

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused**9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**

Agregaatolek:	vedel
Värvus:	roheline
Lõhn:	nõrk

Testimisnorm

pH-väärtus (20 °C juures): 8,9

Aine oleku muutused

Sulamispunkt: <0 °C

Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemivahemik: > 100 °C

Leekpunkt: mitte kasutatav

Alumine plahvatuspiir: mitte kasutatav

Ülemine plahvatuspiir: mitte kasutatav

Isesüttimistemperatuur: mitte kasutatav

Aururõhk:
(20 °C juures) 23 hPaTihedus (20 °C juures): 1,12 g/cm³ DIN 51757

Lahustuvus vees: täielikult segunev

Dünaamiline viskoossus:
(20 °C juures) 8 mPa·s

Lahusti sisaldus: 0%

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime**10.1. Reaktsioonivõime**

Ohtlik reaktsioon puudub, kui käsitseda ja säilitada vastavalt sätetele.

10.2. Keemiline stabiilsus

Normaaltingimustes stabiilne.

10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Tugevate hapete eksotermilised reaktsioonid.

10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Vältida külmumist, kuumutamist ja päikesevalgust.

10.5. Kokkusobimatud materjalid

tugevad happed ja oksüdeerivad ained

Lämmastikhape ja teised nitreerivad ained

10.6. Ohtlikud lagusaadused

Säilitamisel ja kasutamisel ei lagune, kui kasutatakse vastavalt juhendile.

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta**11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008**

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Läbi vaadanud: 25.03.2021

Materjali number: BO5002819

Lehekülg 6 / 7-st

Akuutne toksilisus

CASi nr	Nimetus				
	Kokkupuute viis	Doos	Liigid	Allikas	Meetod
1330-43-4	dinaatriumtetraboraat, veevaba, boorhape, dinaatriumsool				
	suukaudne	LD50 mg/kg	2400	Rott	

Ärritavus ja söövitavus

Põhjustab nahaärritust.

Põhjustab tugevat silmade ärritust.

12. JAGU. Ökoloogiline teave**12.2. Püsivus ja lagunduvus**

Andmed pole kättesaadavad

12.3. Bioakumulatsioon

Bioakumulatsioon ei ole tõenäoline.

12.4. Liikuvus pinnases

Andmed pole kättesaadavad

Lisateave

vähesel määral vett saastav

Mitte valada toodet pinnaveega seotud või sanitaarsesse kanalisatsioonisüsteemi.

13. JAGU. Jäätmekäitlus**13.1. Jäätmetöötlusmeetodid****Jäätmete arvestus**

Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele.

14. JAGU. Veonõuded**Lisateave**

ADR/RID, ADN, IMDG-koodi, ICAO/IATA-DGR alusel ei ole ohtlikku kaupa

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid**15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnaalased eeskirjad/õigusaktid****EL reguleerivad õigusaktid**

Autoriseeringud (REACH, XIV lisa):

Väga ohtlikud ained SVHC (REACH, artikkel 59):

dinaatriumtetraboraat, veevaba, boorhape, dinaatriumsool

Kasutamise piirangud (REACH, XVII lisa):

Sisend 3, Sisend 30

Riiklikud õigusaktid

Vee ohuklass (Saksamaa):

1 - vähesel määral ohtlik veekeskkonnale

16. JAGU. Muu teave**Muudatused**

Need andmed sisaldavad muudatusi võrreldes eelmiste versioonidega osas(osades): 2,3.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Külmittelkonzentrat VETROCOOL

Läbi vaadanud: 25.03.2021

Materjali number: BO5002819

Lehekülg 7 / 7-st

Segude klassifitseerimine ja kasutatud hindamismeetod vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]

Klassifikatsioon	Klassifitseerimismeetod
Skin Irrit. 2; H315	Arvestusmeetod
Eye Irrit. 2; H319	Arvestusmeetod

Vastavalt H- ja EUH-lausetele (Number ja täistekst)

H315	Põhjustab nahaärritust.
H319	Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H360FD	Võib kahjustada viljakust. Võib kahjustada loodet.

Lisateave

Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel, need ei kujuta endast aga toote omaduste kinnitust ega ole lepingulise õigussuhte loomise aluseks. Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)